



Periodico Comunale di  
**OLGIATE OLONA**

[www.comuneolgiateolona.it](http://www.comuneolgiateolona.it)

Anno XXIII - N. 3 - Dicembre 2012



*I Sindaci del Mediolona (al centro il Sindaco Giorgio Volpi) e le Rappresentanze Militari della Caserma "Ugo Mara" a Cavezzo (Modena), dove è stata inaugurata la nuova Scuola Media "Dante Alighieri"*

### *in questo numero*

- Editoriale pag. 3
- Distribuzione sacchi rifiuti pag. 9
- Associazioni pag. 16
- Contro la crisi liberiamo il GIGANTE pag. 31

*"Sotto l'azzurro fitto del cielo  
qualche uccello di mare se ne va:  
né sosta mai: perché tutte le immagini  
portano scritto: «più in là»!"*

*Eugenio Montale*

*Tanti auguri  
di Buon Natale e Felice Anno Nuovo*





## Editoriale

**C**ari concittadini, ancora una volta ho la possibilità di porgervi l'augurio di un felice e sereno Santo Natale a nome mio, della Giunta, dell'intero Consiglio comunale e delle Associazioni che contribuiscono alla vita della comunità. Contestualmente colgo l'occasione per tenervi informati sugli ulteriori cambiamenti introdotti, in ambito locale, dalle Leggi di Stabilità e/o Spending Review (prima denominate Leggi Finanziarie) perché molto è cambiato rispetto a quanto illustrato nell'editoriale del giornalino di luglio.

Per quanto concerne il Natale, mi piace evidenziare che la nostra gente, proprio in questo periodo dell'anno, si incontra in occasione delle ormai tradizionali iniziative, realizzate grazie al lavoro e all'impegno dei tantissimi volontari. Proprio loro danno vita a momenti ed opere significative, alcune di grande visibilità, altre svolte in operoso silenzio.

Un esempio tra tutti, impossibile non citarlo in occasione del Santo Natale, è la tradizionale opera che gli Amici del Presepe realizzano a grandezza naturale da ben ventisei anni nella Chiesa dei SS. Innocenti in Villa Gonzaga e che, ogni anno, viene visitata da migliaia di persone provenienti dal territorio della Valle Olona ed anche da ben più lontano. I visitatori sono attratti dalla significatività dell'opera, perché mette in scena la Natività trasposta nell'attualità della vera vita quotidiana e questo alimenta la risonanza territoriale e ne moltiplica l'interesse. Vi invito a visitarlo, ma soprattutto a farlo visitare ai bambini, affinché apprendano che la nascita del Bambino Gesù è ben lontana dall'essere la rappresentazione di una favola, ma è un evento che ha cambiato la storia.

Il periodo delle feste non è l'unico dell'anno in cui il nostro Comune accoglie, di fatto, più persone di quelle che lo abitano. Mi piace ricordare le migliaia di persone che lo percorrono durante il "Girinvalle", una manifestazione che grazie al lavoro delle Pro-Loce e tantissimi volontari, fa in modo che i confini dei diversi Comuni per un giorno simbolicamente svaniscano.

Voglio anche ricordare le persone che si riuniscono per partecipare all'Aranciolona, manifestazione podistica che si svolge lungo le vie del paese nel periodo più freddo dell'anno, o che si ritrovano per sostenere gli atleti che gareggiano in handbike durante la tappa del Giro d'Italia e gli eventi organizzati dalle nostre scuole nelle più disparate occasioni.

Ci sono luoghi, poi, che tutto l'anno sono dedicati allo sport e al tempo libero, che non accolgono solo olgiateesi ma anche visitatori, ospiti ed amici. La pista ciclopedonale lungo il fiume, i numerosi parchi frequentati soprattutto dai bambini provenienti anche dai comuni vicini, l'impianto della pista di atletica in Villa Gonzaga, il complesso sportivo dedicato al gioco del calcio nella più vasta area dell'Idea Verde, lo Zero Village con la sua piscina estiva.

Altri luoghi si riempiono di vita per diventare ambiti di ritrovo per tutte le età come la piazza San Lorenzo e il Centro Gerbone, le vie del centro in occasione della Sagra d'Autunno, la piazza del Buon Gesù in particolare nel periodo estivo, il teatrino di Villa Gonzaga, il cinema Teatro Nuovo, la sala teatro Don Pino e gli oratori per citarne solo alcuni.

Luoghi e momenti che fanno parte della nostra identità e ormai della tradizione, per un territorio ora percepito, ma

soprattutto partecipato, ben oltre i confini del singolo Comune, quale ambito di vita di una grande famiglia. Famiglia che oltre ad essere il primo elemento fondante dal punto di vista educativo, aiuta e sostiene i propri concittadini, proprio nei periodi di maggiore difficoltà, come quello che stiamo attraversando.

Il nostro è un territorio di grande solidità in termini economici, sociali, educativi, con scambi quotidiani a tutti i livelli e con tutti i luoghi del mondo che vive e soffre l'attuale momento di cambiamento, sia in ambito privato che in quello pubblico, ma ha ancora al suo interno le risorse e la volontà per guardare al futuro in maniera positiva, seppur nell'incertezza dell'esito, dovuto alle scelte che verranno prese fuori dai confini nazionali, da quelle assunte in ambito nazionale, infine da quelle regionali e locali.

Anche per questo voglio contribuire a tenervi aggiornati sui continui cambiamenti che si sono succeduti nell'ultimo periodo, a seguito delle scelte avvenute in ambito nazionale.

### I tagli imposti al nostro Comune

Nel 2011 nell'ultimo semestre vi sono state 4 manovre finanziarie e/o correttive:

- 12 luglio 2011 Legge 106 "Decreto Sviluppo";
  - 15 luglio 2011 Legge 111 "Manovra Correttiva";
  - 14 settembre 2011 Legge 148 "Manovra Bis 2011";
  - 12 novembre 2011 Legge 183 "Legge di Stabilità 2012".
- Per il nostro Comune le quattro manovre hanno comportato nel secondo semestre un taglio di 353.735,49 euro sui 2.239.202,94 euro di trasferimenti previsti.
- 22 dicembre 2011 viene emanata la "Manovra detta Salva Italia".

Con tale manovra i tagli previsti nel 2012 diventano di euro 1.257.704,66 su euro 2.239.202,94, cui vanno aggiunti ulteriori tagli di circa euro 370.000,00 in quanto non è più possibile utilizzare una quota degli oneri di urbanizzazione per le spese correnti. Tutto questo ha portato ad una riduzione delle risorse trasferite pari a circa euro 1.600.000,00 su euro 2.239.202,94.

Nel mese di febbraio ci è stato imposto di trasferire in tesoreria unica nazionale le nostre risorse fruttifere disponibili.

Tutto questo è stato il prologo di innumerevoli cambiamenti. Nel 2012 è immediatamente cominciato un andirivieni di comunicazioni ai Comuni assolutamente contraddittorie. Per tale motivo il ministero ha spostato la data di approvazione dei bilanci comunali per l'anno in corso prima al 31 maggio, poi al 31 luglio, poi al 30 settembre, infine al 31 ottobre.

- Nel mese di maggio ci viene comunicato di prevedere un ulteriore taglio di euro 249.797,00 alle spese correnti.
- Nel mese di luglio ci comunicano che ci danno maggiori trasferimenti per euro 94,00.
- Nel mese di ottobre ci comunicano di tenere conto di un taglio di euro 5.848,00.
- Un ulteriore taglio di euro 71.000,00 ci viene condonato a patto che quella somma venga destinata al rimborso (penalizzato) di mutui contratti con la Cassa Depositi e Prestiti, per trasferire liquidità alle casse Statali.

Continua a pagina 4



### Segue da pagina 3

Infine, pochi giorni fa, il Ministero ci ha comunicato di tenere conto che quasi sicuramente la parte di IMU che verrà trattenuta dallo Stato sarà superiore a quanto inizialmente stabilito, riservandosi di decidere l'ammontare entro febbraio 2013 a scapito dei Comuni.

Questo continuo cambiamento in merito alle disposizioni riguardanti la finanza pubblica è ancora più preoccupante degli stessi tagli e/o sottrazioni di denaro alle comunità locali.

La certezza delle regole per la programmazione e la gestione del bilancio comunale è un lontano ricordo, il vocabolo "certo" oggi si legge "forse".

Nel frattempo:

- molte competenze di rilevante consistenza economica sino ad ora riservate alle Regioni sono state riaccentrate in sede ministeriale, non si parla più di decentramento e federalismo;
- le Province, con Decreto Legge sono state accorpate, in realtà sono commissariate e con competenze non ancora definite, in queste condizioni probabilmente era meglio abolirle;
- riguardo alle Aree Metropolitane vedranno la luce nel 2014, con quale dimensione e competenze e cosa ancora tutto da stabilire.

Per quanto concerne i Comuni per il prossimo anno, oltre a nuovi tagli per 500 milioni di euro, la grande novità è che dal 1° gennaio 2013 il Patto di Stabilità verrà esteso anche ai comuni con meno di 5.000 abitanti (sono il 72% del totale).

Tutto questo indica che siamo in un momento di grande cambiamento, è sicuro che moltissimo dovrà mutare, che delle importanti riforme sono assolutamente indispensabili per rendere il Paese competitivo in ambito internazionale e che, per quanto concerne gli stessi Comuni, non possiamo più permetterci di averne oltre 9.000 così come sono strutturati oggi. Evidentemente vi è modo e modo nel prendere le decisioni. Al momento possiamo registrare che vi è soprattutto una grande confusione e soprattutto una strategia (se esiste) assolutamente non chiara per non dire confusa.

### I numeri del bilancio statale

Posto che è finito il tempo di consumare di più della ricchezza prodotta, il nostro Paese deve rientrare nelle regole europee dell'Unione Monetaria:

- non sforare il 3% di deficit rispetto al PIL e mantenere il rapporto debito/PIL sotto il 60%;
- verifichiamo il calo del Prodotto interno lordo che si avvia a chiudere il 2012 con un calo su base annua del 2,8%;
- il rapporto debito/PIL nel 2010 era il 118,7%, a fine 2011 eravamo al 120,1%, ora nel 2012 è arrivato al 126% (in realtà con i circa 100 miliardi di euro dei Comuni e altre realtà territoriali virtuose, che lo Stato congegna come propri impedendo agli Enti locali di pagare e fare investimenti, siamo a ben oltre il 130%).

Nel frattempo il debito pubblico del nostro Paese è salito a 1.975 miliardi di euro (sempre senza contare i 100 miliardi dei Comuni precedentemente illustrati). Ad oggi non vi sono risorse dedicate agli investimenti ed al lavoro e soprattutto viene praticamente impedito qualsiasi investimento in ambito locale, che poi significa lavoro.

Ora il paese è messo in condizione di pagare gli interessi sul debito ma per avere un futuro è indispensabile tagliare il debito pubblico, ridurre gli interessi sul debito, recuperare risorse economiche per rilanciare lo sviluppo

a favore delle attività produttive e del lavoro vero. Per fare questo è necessario avere il coraggio di fare vere riforme, ma prima occorre stabilire quale futuro deve avere il nostro paese.

Il bilancio del Comune di Olgiate chiude il 2011 con un avanzo di euro 1.715.000,00 a cui vanno aggiunti mq 390.000 di proprietà di aree delle più diverse destinazioni urbanistiche.

Nel 2012 il Comune rimborserà euro 1.200.000,00 di mutui utilizzando risorse proprie per alleggerire i futuri bilanci per diverse centinaia di migliaia di euro, medesimamente rimpingua considerevolmente e obbligatoriamente i forzieri della Cassa Depositi e Prestiti.

In ogni caso non ci siamo fermati: per quanto concerne gli interventi più significativi potete verificare che sono stati terminati i lavori di raddoppio del secondo tratto di via per Fagnano e l'ampliamento della relativa rotatoria all'incrocio di via Diaz, è terminato anche il rifacimento integrale della pista di atletica sita in "Villa Gonzaga", così come sono stati realizzati interventi di asfaltatura su numerose strade. È stata realizzata la nuova rotatoria in via De Gasperi incrocio con via Goito/via A. Da Giusano, ed altre opere viabilistiche per il rallentamento della velocità veicolare e di attraversamento pedonale. Procedono i lavori per le ciclopedonali riguardanti il collegamento tra via Unità d'Italia, via Lombardia e via Pascoli, all'interno di un progetto che complessivamente collegherà le scuole Carducci sino alle scuole Dante Alighieri.

Concludo segnalandovi che, proprio perché siamo in un momento di crisi, la stessa può essere utilizzata anche come opportunità di cambiamento; quest'anno abbiamo conferito la cittadinanza onoraria ai coniugi Wanda e Vittorio Lazzarotto e al luogotenente Giuseppe Zagarrì, quali esempi di vita e per ciò che hanno fatto a favore della nostra comunità.

Contro la crisi e le calamità, con gli altri comuni del Mediolano e la Caserma Nato Ugo Mara, abbiamo voluto contribuire alla ricostruzione di una scuola del Comune di Cavezzo, uno dei più danneggiati dal terremoto che ancora attende i finanziamenti governativi.

Finito il tempo ideologico in cui si pensava che tutto dovesse essere garantito dallo Stato e quello in cui si misurava trimestralmente e irrefrenabilmente la crescita degli indici economici, ricordo che abbiamo recentemente festeggiato il 25° della Cooperativa Progetto Promozione Lavoro. Chi fonda la propria opera su valori veri può guardare positivamente al futuro perché sa di aver contribuito a scrivere una pagina di storia vera. Questa Cooperativa è una realtà di solidarietà sociale basata sull'impegno di tanti volontari accomunati da un obiettivo straordinario a favore dei nostri figli più preziosi, da sempre ospitati in immobili e strutture di proprietà comunale e questo è un grande esempio di sussidiarietà.

Vi saluto con un pensiero di Marco Aurelio, tratto dai "Colloqui con se stesso" dell'imperatore filosofo: "Non smentire mai la benevolenza verso i tuoi simili, ma conserva nello stesso tempo la tua indipendenza. ... Sii pronto ad apprendere dalle persone competenti, ma non tenere conto del giudizio degli scongiurati. Agisci rettamente, non avere paura di nessuno all'infuori di te stesso. Rimani fedele a te stesso ... all'unico scopo di adempiere la missione che Dio ti ha assegnato".

A tutti i più sentiti auguri di Buon Santo Natale e un sereno Anno Nuovo

**Il Sindaco**  
**dott. arch. Giorgio Volpi**

# Comune di Olgiate Olona

## Assessorato ai Lavori Pubblici

**L**e opere realizzate da gennaio ad oggi:

- ultimata la pista di atletica;
- rotonda via De Gasperi, via Goito, via A. Da Giusano;

**- asfaltature:**

via Bellotti - via S. D'acquisto - via Pio X - via Don Minzoni - tratto di via per Marnate - tratto finale via Brennero.

**Tratti di:** via Piave, via Gonzaga, via Diaz, via Toce, via Morelli, via Firenze, via Busto Fagnano, via Marconi, via Oslavia.

**Per quanto riguarda le piste ciclo-pedonali**, sono in fase di ultimazione il tratto tra via Unità d'Italia e via Lombardia e tra via Lombardia e via Pascoli, proseguendo sulla via Pio X si raggiungerà via Gonzaga e quindi via Ombrone, già collegata con l'esistente si raggiungerà il nuovo campo di calcio.

**Per quanto riguarda la scuola media "Dante Alighieri"**, verrà rinnovato il fondo del cortile tra gli edifici, per la realizzazione di un campo esterno per il gioco della pallacanestro e pallavolo. Tale intervento è stato posticipato a primavera, avendo dato priorità alla realizzazione di una nuova classe.

Per quanto riguarda la palestra è bene chiarire che si tratta di un edificio per l'educazione fisica scolastica e che la stessa è stata oggetto di numerosi interventi: nel 2000 rilascio del certificato di collaudo statico, nel 2005 rifacimento del manto di copertura, nel 2006 tinteggiatura, nel 2007 rifacimento della pavimentazione, nel 2010 sostituzione dei serramenti. L'impianto elettrico è a norma nel rispetto della normativa vigente, mentre si è in attesa, visto il recente ampliamento delle aule, del nuovo Certificato Prevenzione Incendi, per il quale la palestra è adeguata; ma soprattutto, essendo la palestra luogo di lavoro, è visionata semestralmente dal Responsabile del Servizio Sicurezza del Comune di Olgiate Olona e dal Responsabile del Servizio Sicurezza dell'Istituto Comprensivo Ferrini.

Con la realizzazione del nuovo campo sportivo esterno e vista la vicinanza della pista di atletica sarà possibile svolgere le più diverse attività sportive a livello scolastico.

Sono state eseguite opere di manutenzione ordinarie e straordinarie per gli immobili di proprietà Comunale: uffici, scuole, magazzini, appartamenti ALER.

A mio avviso, risulta significativa la decisione dall'Amministrazione di **revocare** la **convenzione** con lo "sporting-vil-

lage-olgiate", relativa la prevista realizzazione della "palestra/piscina" sull'area di via Diaz.

Il progetto prevedeva la realizzazione della "palestra/piscina" la cui **convenzione per la concessione della progettazione definitiva ed esecutiva, la realizzazione e la gestione dell'impianto polivalente** è stata sottoscritta il 17 novembre 2009.

I tempi previsti erano:

Progettazione definitiva	21/05/2010
Progettazione esecutiva	19/09/2010
Approv. Progetto esecutivo G.C.	04/10/2010
Inizio cantiere	19/10/2010
Fine lavori	14/10/2011
Collaudo	14/04/2012
Inizio attività	10/10/2012

Nell'anno 2010 sono state concesse proroghe tecniche, per consentire la correzione di una fideiussione non conforme; sono esaminati i progetti, con varianti proposte condivise, apertura della copertura piscina con copri-scopri, discusse e convenute, dopo di che il **progetto definitivo** veniva consegnato l'11/02/2011, **con quasi nove mesi di ritardo**.

Da parte dello "sporting", a più riprese venivano richieste revisioni della concessione e della fideiussione, l'8 agosto 2011, il 24 ottobre 2011 e nuovamente in data 19 dicembre 2011, richieste queste respinte in quanto in contrasto con le leggi in materia, come da comunicazione **allo "sporting" in data 28/02/2012**.

**Altre trattative bonarie si sono susseguite nei mesi successivi, finché, nel giugno scorso, l'Amministrazione comunale proponeva un incontro con la società al fine di risolvere la vertenza.**

**Anche questa trattativa non ha trovato un punto di incontro dopo di che, come deliberato nel C.C. dell'8 ottobre 2012, è stata approvata la RESCISSIONE della Convenzione.**

A questo punto, è intenzione dell'Amministrazione di utilizzare l'area di via Diaz per la costruzione di una palestra comunale, poiché l'impegno di spesa per la realizzazione della palestra piscina di euro 2.500.000 è ora disponibile.

Per questo, con l'**ufficio tecnico** stiamo lavorando per la stesura dal progetto.

**Arch. Gian Paolo Bianchi**  
Assessore ai Lavori Pubblici

## Centro Dentale Primula sas

di Carnellosso Alberto & C.

Dir. San. Dr. Mauro Carnellosso - Odontoiatra

Aperto dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 14.30 alle 19.00

Si riceve su appuntamento

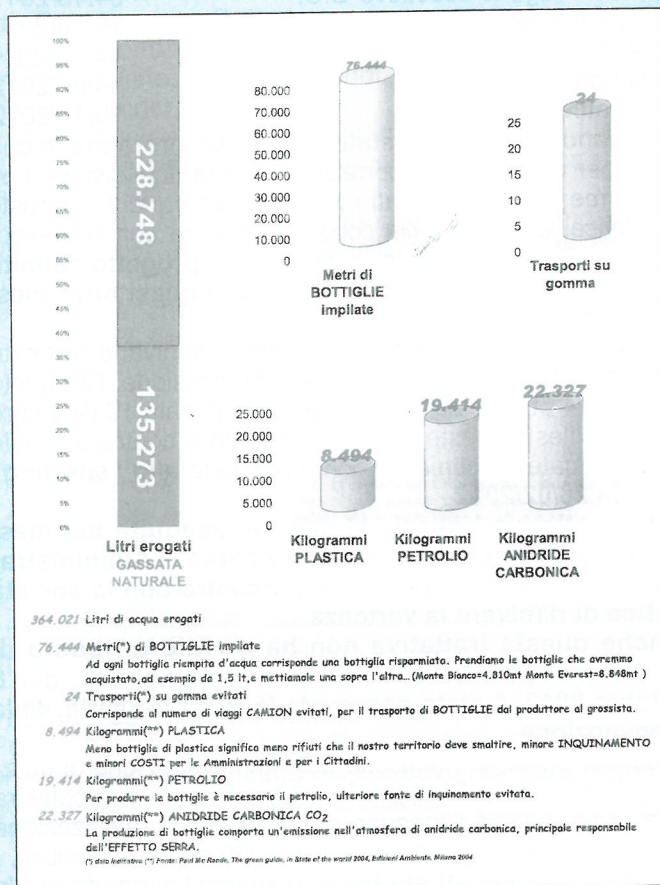




### ACQUA POINT

Cari concittadini, come potete vedere dal grafico qui sotto riportato, l'ACQUA POINT installato in piazza Pertini, ha avuto un grande successo e un grande merito. Grazie ad esso e soprattutto grazie a voi non sono state acquistate montagne di bottiglie di plastica, prodotte e trasportate con il consumo di tonnellate di petrolio. Visto la calorosa accoglienza che avete riservato all'iniziativa, sono felice di annunciarvi che stiamo prendendo accordi con la Società IMSA (gestore della casetta) per l'installazione di una seconda postazione da ubicare nel Centro Paese.

**Giovanni Montano**  
Assessore all'Ambiente



***l'Ambiente ringrazia***

## Arrivano nel Mediolona i negozi del "DIVO"



I DIVO - Distretto Intercomunale Valle Olona -, sarà presto un punto di riferimento sicuro per i nostri acquisti. Trascorsi i tempi tecnici dell'organizzazione, i commercianti del DIVO si stanno preparando ad essere visibili e riconoscibili.

Con il supporto dell'Associazione Commercianti (ASCOM) e la collaborazione della società Trade Lab, sta prendendo corpo l'operazione "gratta e risparmia" da parte dei negozi aderenti: si tratta della distribuzione gratuita, in occasione di acquisti presso i negozi aderenti, di cartoline che possono regalare vincite trasformabili in risparmio d'acquisto da utilizzarsi direttamente nei negozi DIVO. Un buon motivo per concentrare gli acquisti nel territorio del DIVO. Obiettivo prioritario del DIVO è incentivare l'economia con impiego di risorse del territorio che rimangano nel territorio stesso di riferimento. In tal senso clienti e commercianti opereranno reciprocamente in simbiosi, con l'intento primario di creare e beneficiare di occasioni commerciali offerte dalla rete di vendita della piccola distribuzione del territorio del DIVO.

Al DIVO possono partecipare tutte le attività commerciali dei sei comuni aderenti:

Fagnano Olona, Gorla Maggiore, Gorla Minore, Marnate, Olgiate Olona, Solbiate Olona.

I clienti, naturalmente, possono venire da ogni parte del mondo e sono sempre benvenuti.

Siamo in attesa dell'ingresso nel DIVO anche dei Comuni di Cairate e Castellanza.

C'è grande attesa e crescente entusiasmo da parte dei commercianti. Raramente si è avuto modo di registrare una così larga adesione e determinazione nel sentirsi parte di un gruppo, che sente l'opportunità di potersi contrapporre alla grande distribuzione organizzata (GDO) con una piccola distribuzione organizzata nel DIVO.

**Dott. Ugo Bassi**  
Assessore al Commercio

Per informazioni relative al DIVO è possibile inviare una e-mail alla dottoressa Erika Bassi, referente del gruppo operativo, al seguente indirizzo di posta elettronica: [ek.bassi@gmail.com](mailto:ek.bassi@gmail.com)

## OLGIATE OLONA

**Editore:** Comune di Olgiate Olona

**Direttore responsabile:** Giorgio Volpi

**Registrazione:**

Tribunale di Busto Arsizio n. 19/89 del 2-9-1989

**Consulenza editoriale, pubblicità, realizzazione e stampa:**  
**SO.G.EDI. srl**

Busto Arsizio (Va), via Seneca 12 - Telefono 0331.302590

E-mail: [sogedistampa@gmail.com](mailto:sogedistampa@gmail.com)

## Servizi Sociali: ... un percorso che continua. Insieme!!!

Cari concittadini, ci avviamo alla conclusione di un altro anno segnato dalla crisi economica internazionale, che fatica a risolversi, in Italia come nel resto del continente europeo. La ripresa non è omogenea ed è soggetta a considerevoli elementi di fragilità. I tassi di disoccupazione, in particolare quelli relativi all'età giovanile, hanno recentemente raggiunto livelli di grande allarme. Le nostre famiglie, alle quali rivolgiamo una attenzione prioritaria nell'attuazione delle politiche sociali, si sono trovate ad affrontare problemi uguali se non addirittura maggiori rispetto a quelli degli anni precedenti, peraltro all'interno di un contesto di sempre minori risorse economiche a disposizione degli enti locali. Siamo profondamente convinti che per avere un'economia vitale sia necessario avere una famiglia forte, perché la Nazione non è un agglomerato di individui ma principalmente un tessuto di relazioni sociali. Siamo quindi chiamati ad attraversare questo periodo di difficoltà ottimizzando le disponibilità, riducendo gli sprechi, perseverando nell'impegno del nostro vivere quotidiano e riscoprendo la dimensione altruistica della nostra esistenza.

Nel corso del 2012, ci siamo impegnati, giorno dopo giorno, in un cammino di promozione dell'inclusione sociale, riservando attenzione, in primis, a coloro che in misura maggiore di altri si sono trovati in situazioni di fragilità. Abbiamo contribuito a far superare barriere che potevano apparire difficilmente sormontabili. Per il **quarto** anno consecutivo abbiamo realizzato il **P.A.C. - Piano Anti Crisi**, destinato ai residenti nel Comune di Olgiate Olona che, in possesso dei requisiti necessari, hanno perso il lavoro nell'anno in corso ed anche nei precedenti. Era composto da tre "Azioni". La prima, "Contributi per il sostegno al consumo", la seconda "Sostegno al lavoro", la terza "Interventi per il sostegno delle povertà". Il PAC è un'iniziativa alla quale siamo molto legati, sia per i concreti risultati, sia in quanto elemento di condivisione e **sussidiarietà**. Ancora una volta al nostro fianco abbiamo avuto le Caritas Buon Gesù e Caritas Santo Stefano, alle quali sono stati affidati gli interventi per il "sostegno delle povertà". Gradita novità di quest'anno, la Cooperativa Massimo Carletti, che ha promosso l'avvio di tirocinii/borse lavoro all'interno dell'azione "Sostegno al lavoro". La tematica occupazionale riguarda tutte le fasce di età. Abbiamo confermato l'apertura del "nostro" sportello **Informalavoro**, servizio di informazione gratuita coordinato dalla provincia di Varese e gestito dal Comune aderente, che ha avuto un numeroso flusso di utenti. Desidero ricordare, come esempio di proficua sinergia tra gli Sportelli presenti nella nostra Valle, la realizzazione del Progetto V.O.L.O. attività di orientamento a favore dei genitori e degli studenti che si trovano di fronte a scelte importanti al termine della scuola dell'obbligo. I giovani sono tra i più colpiti dalla crisi e dalle conseguenti difficoltà nell'inserirsi nel mondo del lavoro, necessarie sono dunque le attività informative sull'offerta presente sul territorio, facendo conoscere al contempo il mercato del lavoro locale e le figure professionali ad esso collegate. Il nostro impegno va però oltre, e allargando l'orizzonte, dopo il successo nel

2011, dell'incontro sulle opportunità di lavoro e stage presso le istituzioni dell'Unione Europea, quest'anno abbiamo realizzato in collaborazione con il Comando Militare Esercito Lombardia, relatore il Col. Giuseppe Affini, Capo Ufficio Reclutamento e Comunicazione dello stesso, la conferenza "**Opportunità di lavoro nell'Esercito Italiano**". La straordinaria partecipazione di ragazzi e ragazze ha ancora una volta mostrato quanto i nostri giovani (altro che "bamboccioni"!!!) apprezzino le iniziative volte a dar loro concretamente "una mano".

Altro tema di primaria importanza, è quello della casa. Nel corso del 2012, dopo la realizzazione, nell'anno precedente, del Bando per l'assegnazione di alloggi di edilizia residenziale pubblica, con la definizione di una nuova graduatoria, sono stati **consegnati agli inquilini aggiudicatari, tra gli altri, i restanti nove nuovi appartamenti** della palazzina di edilizia residenziale pubblica in via Monginevro.

Scelta dalla valenza sociale notevole è stata quella di istituire lo Sportello "**Sostegno all'affitto disagio acuto**", applicando disposizioni della Regione Lombardia ed avvalendoci della collaborazione dei CAAF, stipulando apposita convenzione, per la raccolta delle domande. Lo scopo è stato quello di sostenere le fasce sociali più deboli, ricorrendone i requisiti, nel pagamento del canone di locazione, attraverso l'erogazione di contributi ai proprietari degli immobili che si siano impegnati ad evitare sfratti o aumenti dei canoni.

Ricordo con commozione, la serata "**Inno alla Vita**", nostro omaggio a tutte le Donne in occasione della loro festa, con la stupenda testimonianza delle volontarie del Centro Aiuto alla Vita di Busto Arsizio. Hanno ricordato come, spesso, si possano fare dei "miracoli" non attraverso azioni straordinarie, ma con gesti ordinari, resi però speciali dall'amore con il quale vengono fatti!!

La **Festa della Terza Età** si è confermata ancora di più un grande momento di ringraziamento, coesione ed amicizia. Come sempre, determinante è stata la presenza dell'Associazione L'Ulivo, della Pro Loco, dell'Aido/Avis, delle Caritas, della Protezione Civile olgiatese. L'evento, legato da sempre alla data del primo maggio, festa dei lavoratori, da qualche anno è diventato anche occasione di promozione per associazioni impegnate nel sociale. Questa volta siamo stati onorati dalla presenza dell'**Unitalsi**.

Le persone diversamente abili, si trovano quotidianamente a sperimentare difficoltà nel gestire le relazioni con la burocrazia in relazione alle proprie particolari esigenze. La nostra Amministrazione ha in questi mesi istituito l'**Ufficio di Supporto Tecnico alla disabilità**, avente sede presso l'Ufficio Tecnico Comunale. Si tratta di un servizio di consulenza tecnica per coloro che, a causa della propria disabilità o di quella di un loro congiunto, abbiano bisogno di consigli, indicazioni per interventi edili e tecnici finalizzati all'adeguamento delle abitazioni alla loro specifica disabilità.

Particolare attenzione abbiamo rivolto alle famiglie nel



Segue da pagina 7

sostenerle in ambito scolastico.

Riteniamo infatti che tutti i bambini, in particolare quelli appartenenti ai nuclei meno abbienti, abbiano il diritto di usufruire di servizi di primario livello. Proseguire il cammino verso la realizzazione di una "Città dei bambini" non può prescindere da questo orientamento. Abbiamo quindi, all'interno delle **prestazioni sociali agevolate in ambito di diritto allo studio**, tra i vari interventi, confermato gli sgravi sulle rette di frequenza dell'Asilo Nido comunale (struttura di elevata qualità, motivo di orgoglio non solo per la nostra Amministrazione ma per tutta la comunità-locale) e delle Scuole d'Infanzia paritarie presenti nel nostro paese. Numerosi sono stati gli interventi che siamo riusciti ad attuare, in **ambito sociale**, rivolgendoci alla fascia degli **adolescenti**. Ricordo lo **Sportello di ascolto**, servizio di consulenza psicologica a favore di studenti, genitori e docenti di tutte le classi delle scuole medie, il **Progetto di prevenzione del Bullismo**, volto ad accrescere la conoscenza dei ragazzi in merito ai problemi legati a quel fenomeno, il **Progetto di educazione all'affettività e sessualità** e quello di **prevenzione del disagio e dei comportamenti a rischio**, quali ad esempio l'abuso di sostanze e dipendenze. Ricordo, inoltre i **sostegni a favore degli alunni con fragilità**.

Lo scorso giugno il nostro Consiglio comunale, con voto favorevole all'**unanimità**, ha preso atto dell'Accordo di programma del **Piano di Zona** dell'Ambito distrettuale Valle Olona per il triennio 2012-2014 e del Piano di Zona dell'Ambito Sociale Valle Olona per il triennio 2012-2014. Maggioranza e minoranze hanno dato un encomiabile esempio di unità di intenti e di condivisione. Numerosi sono stati i servizi erogati in tale ambito, usufruiti dai nostri concittadini.

È continuata in questi mesi l'ospitalità ai profughi africani assegnati al nostro Comune tramite la Prefettura in seguito a disposizioni ministeriali. Un grazie all'Orizzonte-Auser, alle Parrocchie ed alla Protezione Civile per la cura loro riservata.

Novità importante è l'inizio dell'operatività nel nostro Comune dell'associazione Volontari del Sollievo Gruppo Padre Pio Onlus (giunta grazie alla disponibilità del nostro Parroco Don Sergio), che avvalendosi di personale volontario, offre servizi di trasporto per persone anziane con difficoltà motorie presso strutture socio/sanitarie. Abbiamo ritenuto, riconoscendone l'esperienza di attenzione e promozione di interventi a favore di soggetti in difficoltà di giungere ad un Accordo di collaborazione con la stessa al fine di coordinare ed integrare una comune azione nello svolgimento di un servizio di rilevanza ed utilità quale il **trasporto sociale**.

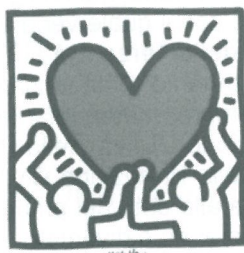
Un grazie di cuore giunga a tutti i Volontari che, individualmente o all'interno delle Associazioni operanti in Olgiate Olona, hanno contribuito a rendere ancora una volta il nostro Paese a "misura d'uomo", al personale dell'Ufficio Servizi Sociali, dell'Asilo Nido e degli altri Uffici Comunali per la professionalità e la collaborazione che hanno offerto.

Non ho mai avuto tanta speranza come oggi. I numerosi esempi di solidarietà e di altruismo che emergono accanto a tutti noi, mi fanno pensare che, uniti, potremo uscire dalla crisi e potremo cogliere le opportunità di un futuro migliore! Nel confermare il massimo impegno nell'attuazione di una politica che sia ancora "sociale", invio a tutti voi, in particolare alle persone sole, i più cordiali saluti ed i migliori auguri di Buon Natale e di un sereno 2013 nel quale realizzare le proprie aspirazioni!!!

**Gabriele Mario Chierichetti**  
Assessore ai Servizi Sociali

## Il cuore dei bambini

**È** ancora vivo, in tutti noi, il dispiacere per la morte di atleti professionisti sui campi di gioco. Certo è che, in quei casi, è mancato un utilizzo tempestivo del defibrillatore...



Morosini e Bovolenta non sono, però, un'eccezione. Proprio per questo la nostra Polizia Locale, grazie anche agli **Amici del Gamba**, ne ha uno in dotazione ed è addestrata per utilizzarlo.

Per cause cardiache ogni anno in Italia muoiono oltre 20 giovani durante l'attività sportiva.

Morti che potrebbero essere in larga misura evitate, non solo grazie al defibrillatore, ma grazie ad una corretta prevenzione, cioè effettuando un semplice ecocardiogramma.

L'ecocardiogramma è un esame non

invasivo che permette di analizzare tutte le strutture cardiache. È innocuo, indolore e dura circa 20 minuti. Non è retorica, 20 minuti che possono salvare una vita! Non esiste, infatti, una morte da sforzo in cuore sano: lo sport

smaschera semplicemente una cardiopatia occulta.

A questo semplice esame, però, non vengono quasi mai sottoposti neppure gli atleti agonisti.

Considerando ciò in collaborazione con il dottor Macchi, Responsabile della Cardiologia dell'Ospedale di Busto Arsizio, abbiamo ideato un progetto che si pone l'obiettivo di sottoporre a diagnosi ecocardiografica i bambini di Olgiate. Indipendentemente dall'attività sportiva, identificare eventuali patologie cardiache pri-

ma che si manifestino le rende efficientemente curabili.

Sempre nell'ottica della prevenzione e della diffusione di stili di vita sani occorre ricordare quanto ci dicemmo nel corso di una conferenza sull'alimentazione dei bambini: è fondamentale, anche in età pediatrica, il controllo del peso corporeo e una dieta appropriata che deve essere basata su frutta e verdura, su cibi ricchi di fibra, carni magre e pollame, pesce e formaggi poveri di grassi. Non dimentichiamo poi di ridurre drasticamente il sale di cui spesso abusiamo.

Nei prossimi mesi verranno date informazioni più precise circa le modalità dello screening.

**Come vedete ci è caro il Vostro cuore...**

**Giovanni Montano**  
Assessore alla Salute

## ValleOlonaRespira - NoElcon

Il 2 maggio di quest'anno è stato presentato in Regione dalla società **ELCON** un progetto per realizzare all'interno dell'area ex-Montedison al confine tra il Comune di Olgiate e quello di Castellanza un **impianto di trattamento di rifiuti industriali pericolosi**.

Vi è un fatto evidente e che salta agli occhi di tutti: un impianto che tratta rifiuti liquidi pericolosi che non sono prodotti in loco, ma vi devono arrivare attraversando aree fortemente urbanizzate, vengono trattati rilasciando nell'aria e nelle acque cittadine parte del loro contenuto ed infine producono altri rifiuti secchi da smaltire e quindi da ri-transportare altrove, non può essere realizzato al centro di un'area urbana di oltre duecentomila abitanti.

I cittadini con la propria firma e con la presenza nelle manifestazioni pubbliche hanno sottolineato e alla fine reso evidente anche alle istituzioni locali che all'inizio si erano mostrate possibiliste che l'impianto non si può fare.

In queste settimane i Sindaci e le Amministrazioni comunali attraverso dichiarazioni e delibere hanno espresso il loro **NO** alla realizzazione dell'impianto. Hanno anche assunto l'impegno che molti di noi hanno più volte sollecitato di pensare al recupero di tutta l'area tenendo conto degli evidenti vincoli ambientali che su di essa gravano.

Siamo cittadini che vogliono, nonostante l'attuale crisi, un futuro migliore per il nostro territorio e perciò chiediamo che la discussione sul destino di tale area, come di tutte le aree dismesse, sia pubblica e trasparente.

L'iter burocratico per l'autorizzazione alla costruzione dell'impianto sta proseguendo e ora è davanti alla commissione regionale che deve valutare se concedere o meno tale autorizzazione, tenendo conto delle osservazioni che il nostro comitato, singoli cittadini e associazioni hanno presentato e della opposizione manifestata e certificata dai cittadini attraverso le firme raccolte.

È probabile che, senza una ferma opposizione delle forze politiche ed una coerente azione amministrativa, i tecnici regionali emettano una

serie di richieste di modifiche al progetto senza respingerlo del tutto.

Approfittando delle possibili interpretazioni delle leggi ciò potrebbe avvenire.

La Regione è senza un governo che possa assumere la richiesta che viene dal territorio, oggi unito nel chiedere il blocco del progetto. Come Comitato chiediamo a tutte le forze politiche e ai candidati che verranno eletti di agire per fermare il progetto. Ai cittadini chiediamo di vigilare con noi e di partecipare alla

nostra attività e a tutte le ulteriori iniziative che saranno necessarie per raggiungere tale scopo.

Ai futuri amministratori regionali chiediamo inoltre di impegnarsi per modificare la legislazione per evitare che in futuro qui o altrove si ripetano situazioni analoghe e per indirizzare il futuro della nostra regione verso uno sviluppo economico sostenibile per l'ambiente e la salute dei cittadini.

**Comitato Civico  
ValleOlonaRespira**  
[valleolonarespira.wordpress.com](http://valleolonarespira.wordpress.com)

### I Comuni dell'area esprimono "netta contrarietà all'insediamento"

Il tavolo, da oggi permanente, dei Comuni di Busto Arsizio, Legnano, Castellanza, Fagnano Olona, Gorla Minore, Gorla Maggiore, Marnate, Olgiate Olona e Solbiate Olona, per lo sviluppo sostenibile (ambientalmente, economicamente e socialmente) esprime, a supporto della determinazione del Comune di Castellanza, la netta contrarietà all'insediamento dell'impianto di trattamento chimico fisico e biologico di rifiuti speciali pericolosi e non nel Comune di Castellanza.

Nel contempo afferma l'assoluta ne-

cessità di trattare a livello sovracomunale, le problematiche di area vasta del nostro territorio con particolare attenzione alla sua capacità attrattiva di investimenti economici e produttivi e di valutare anche in una prossima riunione, la coerenza degli enti intermedi regionali sullo sviluppo.

I presenti decidono di inviare il presente documento alla Regione Lombardia, alla Provincia di Milano, alla Provincia di Varese, alla Conferenza dei Sindaci dell'Alto Milanese e alla Prefettura di Varese.

Letto, confermato e sottoscritto.

Letto, confermato e sottoscritto.

Comune di Busto Arsizio

Gigi Farioli

Comune di Castellanza

Fabrizio Parisoglio

Comune di Fagnano Olona

Marco Roncari

Comune di Gorla Maggiore

Fabrizio Caprioli

Comune di Gorla Minore

Giuseppe Migliarino

Comune di Legnano

Alberto Centinaio

Comune di Marnate

Celestino Cerana

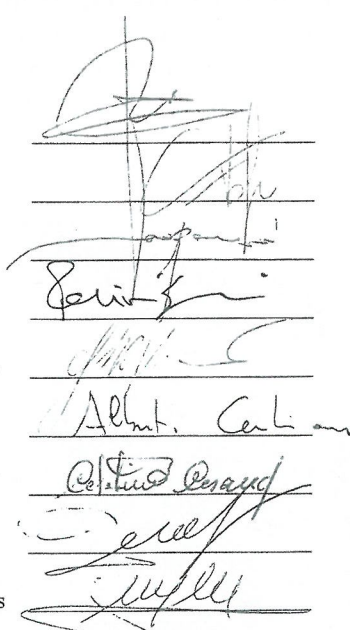
Comune di Olgiate Olona

Giorgio Volpi

Comune di Solbiate Olona

Luigi Salvatore Melis

Marnate, 20 settembre 2012





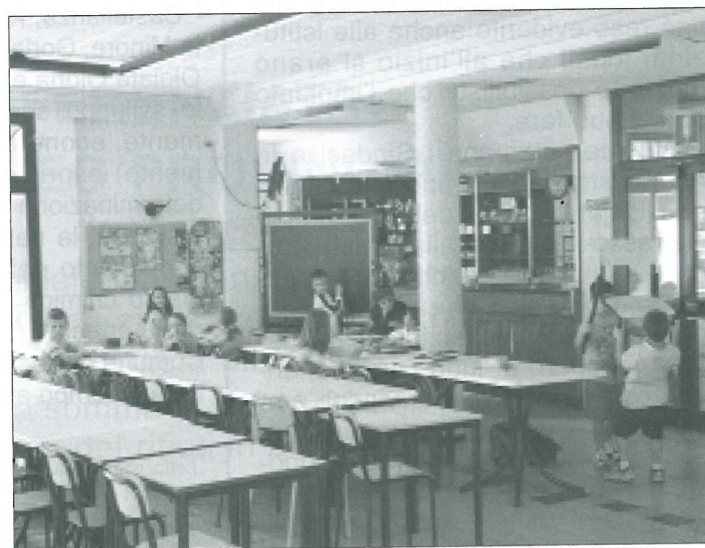
## Inaugurazione nuova Scuola Media "Dante Alighieri" a Cavezzo (Modena)

*Domenica 25 novembre 2012*

**T**ra il 20 e il 29 maggio 2012 una serie di violente scosse di terremoto colpisce le Province di Ferrara e Modena. Gli eventi sismici provocano numerosi morti e feriti. Danni rilevanti vengono registrati alle abitazioni, agli edifici civili e religiosi, nonché alle numerose attività economiche e produttive.

Sulla scia di un'analogha iniziativa benefica assunta nei confronti del Comune di San Demetrio ne' Vestini (AQ) nella triste circostanza del terremoto dell'Abruzzo (aprile 2009), i Comuni del Mediolona (Cairate, Castellanza, Fagnano Olona, Gorla Maggiore, Gorla Minore, Marnate, Olgiate Olona, Solbiate Olona) e la Caserma NATO "Ugo Mara" di Solbiate Olona, in collaborazione con la Presidenza dell'A.N.C.I. (Associazione Nazionale Comuni Italiani) individuano il Comune di Cavezzo (MO) quale destinatario di un contributo economico (centomila euro) per la costruzione del nuovo polo scolastico, in sostituzione di quello esistente irrimediabilmente danneggiato.

Il 4 ottobre 2012, i Sindaci del Mediolona e Rappresentanze Militari della Caserma "Ugo Mara" portano la loro solidarietà al Sindaco e ai cittadini di Cavezzo, durante una visita particolarmente toccante e partecipata, non solo sui luoghi colpiti dal sisma, ma soprattutto sulle aree della ricostruzione (tra cui il nuovo polo scolastico), come ben testimoniano le foto dell'evento. Il 25 novembre la nuova Scuola Media "Dante Alighieri" di Cavezzo, da poco ultimata, viene ufficialmente inaugurata. Tra i numerosi sostenitori economici dell'iniziativa (se ne annoverano ben 37) oltre ai Comuni del Mediolona e alla Caserma "Ugo Mara", vale la pena segnalare in particolare la Regione Emilia Romagna, il Corriere della Sera e l'emittente televisiva "LA 7".



## Conferimento Cittadinanze Onorarie ai coniugi Vittorio e Wanda Lazzarotto e al Luogotenente dei Carabinieri Giuseppe Zagarrì

Olgiate Olona 26 maggio 2012

**N**el mese di febbraio 2012, la Giunta comunale di Olgiate Olona ha deliberato il conferimento della cittadinanza onoraria ai coniugi Vittorio e Wanda Lazzarotto e al Luogotenente dei Carabinieri Giuseppe Zagarrì.

Il 26 maggio 2012 nel Teatrino di Villa

Gonzaga, gremio di gente e rappresentanti delle Istituzioni e delle Forze dell'Ordine, si è tenuta la cerimonia ufficiale di conferimento delle cittadinanze onorarie.

Un momento particolarmente toccante per la comunità olgiatese e tutti i presenti all'evento, che ci pregiamo di ricordare attraverso una foto della cerimonia e gli attestati con le motivazioni di assegnazione delle cittadinanze.



# CREDITO BERGAMASCO

## GRUPPO BANCO POPOLARE

### Credito Bergamasco: la filiale di via Piave aperta tutti i giorni

Dallo scorso 22 ottobre, la filiale del Credito Bergamasco di Olgiate Olona, via Piave 60, rimane aperta al pubblico **da lunedì al venerdì** con i classici orari di sportello: **dalle 8.20 alle 13.20** il mattino e **dalle 14.35 alle 15.35** il pomeriggio.

La decisione nasce dalla volontà della Banca di agevolare la clientela per la quale i precedenti orari di apertura (solo il mattino, a giorni alterni) si sono rivelati disagiati. Il direttore della Filiale, Angelo Vanin, ed i suoi collaboratori sono a disposizione per qualsiasi esigenza (tel. 0331 641999 - 0331 640599; fax 0331 642765).



### **“L'atelier nel bosco”: arte e natura a scuola**



**F**ino alla fine del mese di novembre il Parco del Medio Olona entra a scuola!

Le classi IVA e IVB della Scuola Primaria “Ferrini” espongono nel grande atrio d’ingresso dell’edificio scolastico le fotografie e i lavori prodotti durante il progetto di educazione ambientale “L’Ate-lier nel Bosco”. Finanziato dal Parco del Medio Olona, il progetto ha permesso ai ragazzi di scoprire, attraverso l’avvicinamento alla natura e lo sviluppo delle capacità manuali e creative, angoli sconosciuti della loro città, nuove piante e nuovi animali. Il primo incontro si è svolto in aula. Le esperte hanno tenuto una lezione interattiva sul legame uomo-natura e hanno poi accompagnato gli alunni in un’uscita esplorativa nel parco della scuola e nella scelta di un “Albero Amico” con la selezione di materiale relativo all’albero stesso. Al rientro in aula, gli alunni sono stati aiutati a realizzare un calco in gesso di un elemento vegetale tra quelli raccolti.

Nel secondo incontro, presso la limonaia dell’Associazione Sichem, è stato realizzato un laboratorio artistico-espressivo con la tecnica dell’acquarello su carta bagnata.

Durante il terzo incontro, un percorso esplorativo sul territorio (parco di Villa Restelli e bosco lungo il fiume Olona) ha permesso di sperimentare emozioni uditive, tattili, olfattive e visive. Sono stati raccolti altri elementi naturali che sono stati utilizzati in un secondo momento per creare “un’opera artistica di Land Art”, che consiste in un dialogare con la natura, modellando i suoi doni e restituendoli al territorio, per osservare e constatare che l’azione del tempo e degli agenti atmosferici modifica le opere realizzate.

Le insegnanti delle classi coinvolte, considerato l’entusiasmo e la fattiva partecipazione degli alunni, nonché le conoscenze da loro acquisite attraverso l’esperienza pratica, riconoscono la validità del progetto e, ringraziando le esperte per la passione, la competenza e la professionalità dimostrate, auspicano che il progetto possa essere realizzato anche dalle future classi IV.

**Le insegnanti delle classi IV  
Maria Enrica Banfi, Cinzia Belvisi  
Lorella Bianchi, Maria Antonina Chisesi  
Maria Grazia Cingallegra, Ilaria Testa**

### **La preghiera degli scolari in ricordo dei caduti**

**I**n occasione della nostra partecipazione al Corteo del IV Novembre, abbiamo scritto questa preghiera dedicata al ricordo dei Caduti in guerra e nelle missioni di pace.

O Signore  
ti preghiamo per tutti quei giovani soldati che sono morti in tutte le guerre.  
Il loro sacrificio ha fatto sì che l’Italia diventasse una nazione libera e attenta al mantenimento della pace anche negli altri stati.  
La pace è una grande conquista e, ancora oggi, alcuni dei nostri soldati perdono la vita perché ci sia in tutto il mondo.  
Per noi la partecipazione a questa cerimonia rappresenta il primo impegno ufficiale come cittadini italiani e ci sentiamo onorati di farlo per commemorare questi eroi.  
Per loro ti rivolgiamo la nostra preghiera.

**Gli scolari della classe V A e V B  
della Scuola Carducci con le loro Insegnanti**

### **1963 - 2013**

**50** anni di Scuola Media?  
Ci siamo.  
Ci siamo stati.

C’eravamo.

E tutti insieme vogliamo FARE FESTA, ricordando una tappa della nostra vita.

Come?

Ciascuno come può: recuperando materiale, lavori, quaderni, video, disegni, fotografie, pensieri...

Dando il proprio contributo a partire dalle caratteristiche o competenze personali. Ad esempio, un ex alunno diventato tipografo potrebbe diventare “consulente” di lavori grafici; un ex alunno, oggi falegname o architetto, potrebbe portare idee per l’allestimento di una mostra...; un ex alunno oggi giornalista potrebbe divulgare l’iniziativa su eventuali testate... Ma c’è posto anche per pasticceri (una festa non è una vera festa senza condivisione di tante buone cose da mangiare), musicisti, attori... e così via.

Tutto è gradito e ben accetto, anche la sola presenza, nel mese di maggio, alla festa.

Riferimenti per l’organizzazione gli insegnanti Bertoni, Mirabelli, Pagani, Speroni, *memoria storica* della scuola media.

(Telefonare al numero 0331.649368 il mercoledì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30 e chiedere della professoressa Pagani).

**Per la commissione  
la prof. Emanuela Bertoni**

# Associazione LEGACONNOI OLGIATE IN ROCK prima edizione

**T**utto è nato dall'idea di fare musica live in paese, per animare la serata del 2 giugno e così abbiamo deciso di organizzare una festa rock.

Lo scopo di questo evento è stato raccogliere fondi da destinare a qualche associazione del territorio, e visto il sisma in Emilia, abbiamo deciso di consegnare con orgoglio il ricavato a chi in quel momento ne aveva più bisogno. Dopo una riunione tra i soci dell'Associazione Legaconnoi è stata scelta come beneficiario il sodalizio LA LUCCIOLA di Stuffione di Ravarino nel Modenese, che si occupa di assistenza a giovani ragazzi disabili affetti dalla sindrome di down e autismo.

Questa associazione svolge un'attività molto importante e fondamentale per i ragazzi in difficoltà, aiutandoli a rapportarsi con la comunità attraverso varie attività manuali. I ragazzi imparano a cucinare, e alcuni di loro riescono a trovare lavoro nelle trattorie della zona, imparano a prendersi cura degli animali, a tosare le pecore, pulire e tingere la lana con il colorante naturale ricavato dalle piante che coltivano, e per finire si occupano della coltivazione di varie piante.

Il terremoto purtroppo ha colpito duramente i caseggiati in cui ha sede l'Associazione e di conseguenza i ragazzi sono costretti a svolgere le loro attività nei tendoni

provvisori. Noi dell'Associazione LEGACONNOI ci siamo recati personalmente sul posto per consegnare il ricavato della festa rock, come avevamo promesso, e siamo rimasti impressionati dai danni provocati dal terremoto. Abbiamo visto muri di 50 cm di spessore squarciati da parte a parte, case puntellate ed edifici storici tenuti insieme da strutture di sostegno.

In televisione si sono viste immagini simili, ma andare sul posto e toccare con mano è tutta un'altra esperienza. In qualità di presidente ci tengo a sottolineare la grande disponibilità dimostrata da tutti coloro che sono intervenuti al concerto rock e che hanno contribuito concretamente ad aiutare le persone colpite dal terremoto. Voglio ringraziare le band intervenute (NOT BAD, THE BOSS e RUMORE) che hanno suonato note di solidarietà e auguro all'Associazione LA LUCCIOLA una ricostruzione veloce per riprendere al meglio le attività dei ragazzi.

L'anno prossimo ci sarà la seconda edizione di Olgiate in Rock, e fin d'ora confido in una collaborazione da parte del Comune e mi assumo anche per il 2013 l'incarico di andare di persona dove c'è bisogno di un aiuto a portare la solidarietà dei cittadini Olgiatesi.

**Il Presidente  
Claudio Cirignano**

**SO.G.EDI.**

Società Gestione Editoriale srl

Giornali • House organ  
Libri • Brochure  
Dépliant • Volantini • Manifesti  
Campagne pubblicitarie  
Uffici stampa  
Siti internet professionali  
Giornali on-line

Busto Arsizio Via Seneca 12 E-mail: [sogedistampa@gmail.com](mailto:sogedistampa@gmail.com)  
Tel. 0331.302590 Fax 0331 302560

**CENTRO REVISIONI AUTO / MOTO**

**SOCCORSO  
STRADALE**



CONC. VA 000050

Vendita auto - Veicoli commerciali - Soccorso stradale - Centro gomme  
Assistenza benzina e diesel - Carburanti - Lubrificanti - Ricarica condizionatori

**F.LLI GADDA snc**  
di Giuseppe e Angelo Gadda

**Stazione tachigrafi digitali**

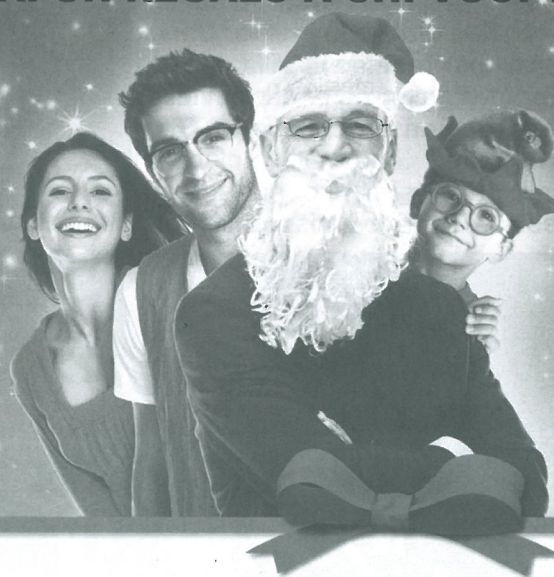
21053 CASTELLANZA (VA)  
Via Don Minzoni, 32  
Tel. 0331.501.033 - 501.293 - Fax 0331.482.584

ORGANIZZATO



Pensa al tuo benessere visivo: per la guida, per lo sport, per il lavoro,  
per il tuo tempo libero regalati e regala un occhiale

**A NATALE  
FAI UN REGALO A CHI VUOI TU!**



**Vieni a trovarci!  
Per te una fantastica promozione**

21057 Olgiate Olona (VA) - Via Montello 14  
Tel. 0331 640075 - Fax 0331 376043  
[www.otticacaldirolti.it](http://www.otticacaldirolti.it) - [info@otticacaldirolti.it](mailto:info@otticacaldirolti.it)

**Caldirolti**  
OCCHIALI - LENTI A CONTATTO



## Grandi Eventi, Belle Serate, Interessanti Gite



**U**n bell'anno, in un contesto difficile, per la nostra Pro Loco. Si sono realizzati tutti gli eventi previsti e grazie all'entusiasmo e la volontà dei soci anche di più. La nostra cittadina ha visto crescere nella continuità due **grandi eventi** Pro Loco: **Girinvalle** con la valorizzazione naturalista della valle del fiume Olona e la **Sagra d'Autunno** che ha rivitalizzato il centro di Olgiate con bancarelle di prodotti tipici, artigianali ed artistici provenienti da tutta Italia mettendo al centro la qualità, l'unicità delle produzioni ma anche le tante associazioni che con le belle persone che le animano migliorano la vita di noi tutti.

Tanti altri fine settimana sono stati vissuti: sotto il segno dell'attenzione per gli animali in particolare i nostri amici cani nella **Zampettata** lungo le vie del paese e durante l'evento **Qua la Zampa** nel parco di Villa Gonzaga. La sana alimentazione dei prodotti della terra e il contatto con la natura e gli animali domestici durante **Agrifest**, valori radicati nella nostra cultura che vanno tutelati e valorizzati. Come sempre rinnovato anche il trittico di **Olgiate Sotto le Stelle** che ad agosto ha scandito 3 importanti eventi: l'Arborellata, il concerto di San Lorenzo e il Pranzo in Villa di Ferragosto.

Oltre ai grandi eventi sono state proposte anche **belle serate** con cene tipiche e balli: feste insieme in cui il piacere del cibo si è fuso col piacere dello stare insieme. Ricordiamo la **Cena di San Valentino** e la **Cena Lombarda** nel Teatrino in Villa, la **Serata Spagnola** con cena e balli nella Piazzetta di San Lorenzo e la **Gri-gliata in Valle**.

**Interessanti gite** hanno portato gli olgiatesti a scoprire e riscoprire im-

portanti luoghi e momenti. Tutti insieme alle rigeneranti **Terme di Montegrotto**, 2 settimane all'insegna del relax, dell'antico e sano benessere termale. La visita alla **Villa Reale di Monza**, un vero tesoro architettonico. Emozionante il **Teatro alla Scala a Milano**, un luogo suggestivo dove la messa in scena dell'arte diventa un culto. Infine una bella gita nei paesaggi padani da un'insolita prospettiva dall'acqua: la **Gita sui Navigli**.

Con queste attività abbiamo vissuto momenti intensi di confronto con i valori associativi, sociali, culturali, produttivi, enogastronomici ed artigianali valorizzando il frutto del lavoro e dell'impegno di tante persone ed associazioni: supportando e favorendo così la vita e le attività del nostro paese.

Le serate, le cene e i concerti hanno messo al centro le persone, il piacere di stare insieme, di passare assieme

momenti solidali: bei momenti importanti e semplici in tempi come questi sempre più difficili. Le gite ci hanno portato a vedere realtà di oggi e di ieri, espressioni artistiche e culturali a noi molto prossime che danno una profondità alle nostre radici ed allo stesso tempo ampliano i nostri orizzonti. Questo è stato possibile grazie alla collaborazione di tutti i Soci, delle buone Associazioni del nostro Paese e dell'Amministrazione comunale. Un ringraziamento convinto va a tutte le persone che con spirito di sacrificio, impegno, voglia di fare e di stare insieme hanno permesso di realizzare così tante cose serenamente.

Ora Vi aspettiamo tutti il sabato 22 dicembre presso la Chiesa di Santo Stefano e Lorenzo per il grande Concerto di Natale e gli auguri natalizi.

**Il Presidente**

**Artemio Paletti**



portanti luoghi e momenti. Tutti insieme alle rigeneranti **Terme di Montegrotto**, 2 settimane all'insegna del relax, dell'antico e sano benessere termale. La visita alla **Villa Reale di Monza**, un vero tesoro architettonico. Emozionante il **Teatro alla Scala a Milano**, un luogo suggestivo dove la messa in scena dell'arte diventa un culto. Infine una bella gita nei paesaggi padani da un'insolita prospettiva dall'acqua: la **Gita sui Navigli**.

Con queste attività abbiamo vissuto momenti intensi di confronto con i valori associativi, sociali, culturali, produttivi, enogastronomici ed artigianali valorizzando il frutto del lavoro e dell'impegno di tante persone ed associazioni: supportando e favorendo così la vita e le attività del nostro paese.

Le serate, le cene e i concerti hanno messo al centro le persone, il piacere di stare insieme, di passare assieme momenti solidali: bei momenti importanti e semplici in tempi come questi sempre più difficili. Le gite ci hanno portato a vedere realtà di oggi e di ieri, espressioni artistiche e culturali a noi molto prossime che danno una profondità alle nostre radici ed allo stesso tempo ampliano i nostri orizzonti. Questo è stato possibile grazie alla collaborazione di tutti i Soci, delle buone Associazioni del nostro Paese e dell'Amministrazione comunale. Un ringraziamento convinto va a tutte le persone che con spirito di sacrificio, impegno, voglia di fare e di stare insieme hanno permesso di realizzare così tante cose serenamente.

Ora Vi aspettiamo tutti il sabato 22 dicembre presso la Chiesa di Santo Stefano e Lorenzo per il grande Concerto di Natale e gli auguri natalizi.

**Il Presidente**  
**Artemio Paletti**

## Associazione Nazionale Famiglie del Caduti e Dispersi in Guerra Programma attività anno 2013

### 1) Celebrazioni nella provincia delle Giornate del Ricordo:

È consuetudine che in tutte le sezioni comunali della Provincia di Varese, vengono celebrate le giornate Commemorative a ricordo dei Nostri Caduti e Dispersi in Guerra, in collaborazione con il comitato provinciale.

### 2) Benefici riguardanti le leggi 140 e 336 e assistenza per pratiche di reversibilità ai soci inabili:

Sul territorio varesino non tutti gli orfani di guerra conoscono i benefici di tali leggi per cui l'Associazione si impegna nell'individuare tali soggetti assistendoli nelle pratiche burocratiche presso l'INPS o ministero del tesoro per pratiche di inabilità.

### 3) Pellegrinaggi e visita ai Sacrari e Cimiteri di Guerra Italiani ed Europei:

Ogni anno il Comitato Provinciale organizza dei Pellegrinaggi in varie località e in tale occasione vengono deposte corone d'alloro in questi luoghi simbolo che ricordano il Sacrificio e la Memoria dei Nostri Caduti e Dispersi in Guerra, partecipiamo alle giornate del Ricordo Regionali e Nazionali e per tali iniziative il comitato provinciale si accolla le spese per il trasporto dei nostri soci, così come è avvenuto per il passato e lo si farà anche per il futuro, tutte queste iniziative annuali vengono raccolte in un volume distribuito alle autorità nazionali, regionali, provinciali e comunali civili, religiose e d'arma oltre alle rispettive nostre sezioni comunali.

### 4) Invio dei nostri soci alle case di soggiorno:

Essendo chiusa da qualche anno la nostra casa di Bordighera, attraverso un'agenzia locale annualmente viene organizzato un soggiorno marino invernale per i nostri soci più anziani, mentre per la nostra casa di Sirmione oltre al normale gruppo di partecipanti nel mese di settembre vengono inviate a più riprese durante la stagione di apertura le famiglie dei nostri soci tesserati.

### 5) Numero dei soci tesserati nella nostra Provincia di Varese:

i soci tesserati nella Provincia di Varese per l'anno 2012 sono 628 di cui 107 con delega.

**N.B.:** tutti gli iscritti alle Associazioni combattentistiche e d'arma di Olgiate Olona possono usufruire alla casa di soggiorno "Villa Trieste" di Sirmione di cui la proprietà è dell'A.N.F.C.D.G. in modo particolare nei mesi di luglio e agosto a prezzi molto vantaggiosi.

**Il Presidente  
Nicolino Raso**

## Associazione "Il Girotondo"

L'Associazione "Il Girotondo" nasce nel 2007 con lo scopo di aiutare la Scuola dell'Infanzia Santa Teresa nelle attività extrascolastiche, ma ponendo anche attenzione alle esigenze del territorio.

In quest'anno si è deciso di aiutare il progetto di Kakin in Congo affidato ad un nostro Socio fondatore che lavora là sul posto, il progetto consiste nell'aiutare una scuola della zona offrendo una parte dei materiali di cancelleria e una parte di medicinali.

Stiamo realizzando anche un'incontro con una Scuola dell'Infanzia delle zone terremotate, così da portare anche lì la nostra piccola presenza e la nostra solidarietà.

Quest'anno è stato sovvenzionato il laboratorio di musica tenuto da una specialista che è stata a suo tempo un'allieva della nostra Scuola dell'Infanzia. In collaborazione poi con Area 101, di cui è membro uno dei nostri associati, verranno proposte mensilmente delle proiezioni di cartoni animati, tali proiezioni avranno luogo all'interno della Scuola dell'Infanzia stessa e coinvolgeranno i bambini della nostra Scuola.

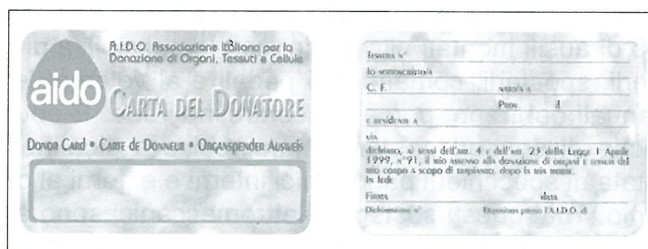
I nostri più importanti incontri sono la castagnata in piazza, la tombolata di Natale e la festa di fine anno scolastico.

## AIDO - Gruppo comunale "Beppe Viola" - Via L. Greppi n. 6

È importante manifestare la propria volontà alla donazione compilando i moduli di iscrizione.

Per chi fosse interessato ad iscriversi può contattarci all'indirizzo mail [aido.olgiate@hotmail.it](mailto:aido.olgiate@hotmail.it) o al numero 0331.643107 e sarà nostra premura farvi avere il modulo di iscrizione.

Una volta registrata la vostra volontà vi faremo avere la carta del donatore che potrete sempre portare con voi per dimostrare la vostra decisione.



L'iscrizione alla nostra Associazione è gratuita e non comporta nessun onere.

Ricordate che con un semplice gesto potrete salvare una vita. Tanti sono i malati che attendono un trapianto per tornare ad una vita normale. Da una vita spezzata un'altra può rifiorire.